卡達令第七艦隊
拯救飄流越難民

為而力盡決美示表衆羣威示向
節細佈宣上會民難在將爾代蒙

（美聯社華盛頓　電）卡達總統星期四晚間出人意料地在白宮圓柵上向群衆行示威者講話時說，他將下令動用第七艦隊的飛機和艦艇援助越南船民。

卡達總統爬上這座大廈的鐵欄杆向示威者講話時說，美國準備「盡一切努力拯救這些船民。」

卡達總統不拘形式地向大約一百名示威羣衆說：「我認爲，你們的這種關懷也代表着我們國家應有的關懷。」

這羣示威者在林肯紀念館聽了歌唱家瑪·巴耶茲演唱的音樂會之後，遊行示威到白宮，要求美國給予越南難民更多的援助。

卡達說：「你們這種關懷別人的精神正是我們全國各地所需要的。」

卡達一邊向示威者鼓掌歡呼一邊宣佈說：「我們準備讓我們的海軍艦艇和飛機協助尋找和搭救越南船民。」

卡達的聲明是首次公開評論有關卡達政府在考慮在海上開展大規模拯救船民行動的報導。

上個月大約五萬七千名印支難民抵達東南亞難民營，同時另外有兩萬至六萬名難民已經在海上遭難。

卡達說：「我們大家要讓世界上所有的人都知道美國人有一顆仁慈的心。」他會見示威者只用了五分鐘並未提及動用海軍拯救難民船的細節問題。

然而，白宮新聞秘書鮑威爾說，總統已經將有關這一局勢的「決定備忘錄」放在他的書桌上。他說，蒙代爾副總統將在星期六的日內瓦難民問題國際會議上發言時，透露這項計劃的詳細內容。

本週初美聯社獲得的消息說，拯救行動將包括指示第七艦隊所屬艦艇監視海上飄流的船民。

鮑威爾說，卡達是在聽到羣衆的歌聲後，突然決定對示威者發表講話。

製造地震研究地殼
瑞典將於海底引爆十噸炸藥

瑞典海軍將於八月十四日，在瑞典卡耳斯克魯納港的波羅的海海底引爆十噸炸藥。這是一系列人造地震爆炸的部份行動。在一百公里（六十哩）以外屬於丹麥的波羅的海海島波霍爾姆亦會感到震力。

類似的爆炸行動亦將於秋末，在波蘭的格但斯克和蘇聯的基輔進行，作爲一系列試驗的一部份。

地質學家希望爆炸能提供四百公里（二百五十哩）深的地殼資料。

預料爆炸會傷害到魚類，特別是鯡魚。丹麥漁業部曾說將會預先向漁民和游艇的人士發出警告。

老鼠咬斷電綫
水戶火車停開

【路透社日本水戶　電】這個位於日本北部的城市的老鼠「十分厲害」，竟然在今天令火車被迫停止服務達九十分鐘。

鐵路職員向記者表示，由於老鼠咬穿一條電綫，令「停車」的紅燈亮起來。

新任環姐已有男友
天橋塌下時伸手救哥姐
要環遊世界加緊練英語

【美聯社澳洲伯斯　電】委內瑞拉小姐莎花莉羅今日被加冕成爲新「環球小姐」數秒鐘，因目擊台上的天橋塌下，她立刻伸手將哥倫比亞小姐安娜柏拉扯到安全的地方去。

新「環姐」莎花莉羅的父親是一位土木工程師。她自己是委內瑞拉大學建築系學生。

在舉行記者招待會時，她說已有一個男朋友。

她同時表示：「我現在覺得十分緊張，因此無法將個人未來計劃奉告。就另一方面來說，由於天橋塌下事件令若干小姐受傷，令我至感難過。」「環球小姐」競選大會主席格拉沙表示：莎花莉羅現在要開始接受速成的英語訓練，以便環遊世界時能夠流利英語。

新「環姐」的獎品，包括一件皮草外衣，一輛汽車及一萬澳元在內。

當她聽到自己當選爲新「環姐」時，莎花莉羅曾經喜歡到流出眼淚。

今日在現場參觀選美大會的人士約七千。不過知道發生天橋塌下事件的僅數百觀衆而已。差不多所有從天橋跌落台上的佳麗，都有擦傷的跡象。

各地消息

日本研究節省石油
週一為不駕車日停止用私家車
大廈延遲開空氣調節提早關機

【美聯社東京】日本政府今日開始研究一套新的措施，俾在日本進一步削減消耗石油。

在由日本通產省天然資源與能源局考慮中的最新措施如下：

指定星期一爲「不駕車日」，及停止使用私家車，除了有緊急的事舉行比賽。

輪船的速率減低百分之十，包括油船在內。

政府辦公處及私人公司，在今年內應實施五天的工作週。這些措施在首相大平正芳要求國家資源能源機構擬訂後，已由各有關部門研究中。

預料結果可在一年內，節省汽油二百萬至三百萬公升。

大廈延遲開空氣調節提早關機

六時卅分開始，由九月一日所有夜波改爲白晝舉行比賽。

職業壘球夜賽提早十分鐘開球，現在是下午

聯合實業
UNITED REALTY
公司電話 736-3831

住家 324-5166 或 687-7711 PAGE 7757
唐大維 WAYNE TONG

鄭惠照 EDDY CHENG
住家 736-1545

代理地產
生意買賣
免費估價

▲西溫哥華豪華七年新屋，五睡房及泳池，風景怡人，祇售廿餘萬。
▲東區十九年新，三房另土庫完成，祇售六萬餘元。
▲西區旺舖兩間，另樓上住宅，全部租出，祇售廿一萬。
▲烈治民WOODWARD購物中心，有快餐生意出讓，有長租約祇需四萬元
▲美觀住屋出讓，近緬街四十街，交通方便，白人業主，全新裝修，五萬八。
▲雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段大客廳大廚房，環境好，六萬五。
▲雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租
▲新型高尚波樓生意出讓，位置人息佳，管理易，沒有存貨問題，獨資經營管理佳選，三萬餘。
▲NEW WESTMINSTER 菜舖生意，一萬八千讓，前舖後兩睡房一客廳一廚個半廁，宜個人經營兼住家
▲SURREY埠菜舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做十四萬多，收價十三萬九，首期祇五萬元，包括隔鄰快餐館物業，收月租四百餘元。

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736—3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

—房屋—
▲一年新五房屋，土庫完成，兩廚房，三套浴室，建築商自用屋。
▲近唐人埠三房土庫完成，四萬九。
▲東區靚新屋多間，由八萬至九萬多。
▲五十三街夾緬街兩房土庫完成。
▲實淨孖屋，每層三房一廳，一千二百呎。
▲1236 E 8TH AVE. 三組孖屋六萬多。
▲376 E 6TH AVE. 可以住兩家人大屋，五萬九。

商業樓—柏文樓—生意
▲六年新八組柏文及兩舖位二十三萬九
▲緬街兩舖位近22街，最適合做生意用十二萬多。
▲一大舖位及四組柏文二十四萬。
▲十二年磚樓，酒房租客，十七萬。
▲4525緬街，三層大樓，二十六萬
▲咖啡店及實業，十三萬九。
▲四組柏文，位於緬街，十二萬六。
▲十組柏文近醫院地區，二十四萬。
▲四組柏文近域多利街，十二萬。
▲十組柏文近展覽會，二十二萬九。
▲西區三十七組柏文(HI RISE) 一百二十萬。
▲西區商場三十二座位，二萬一。
▲西區大街士多生意近柏文，舖位住家，一萬六千五。
▲西區畫廊生意，抵賣一萬元。
▲西區修理錶及金行，二萬二千。
▲西區商業地王，八十九萬。
▲京士威商業地，二十五萬。
▲二埠士多生意及實業有得住十四萬五
▲唐人埠雜貨肉舖，日做一千，六萬五
▲北雲獨市果菜肉舖，五萬五。
▲四年新髮邊孖屋，十四萬，近域多利街。

wall & redekop realty
1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2S6

住屋出賣
▲約廿五年屋兩睡房，全成土庫廚廁備，卅三乘百廿二地段，取價六萬二千，電話435-7411林伯笙
▲廿五街菲沙街，取價四萬九千五，這單非看不可，光猛廚房兩廁高土庫最合新家庭用。
▲四十五夾夫林明街，兩睡房近購物中心新鋁窗門，完成土庫，抵買。
以上住屋詢問詳情請電話簡啓榮420-5265 DON GUNN

▲政府路區靚屋，上下層共超過三千平方尺，樓上三睡房，樓下已完成，有休息室，遊戲室書房，睡房，廁所等近學校，公園網球場，詳情請電MARY PETERS 420-1276 OR 873-3474

生意出賣
▲餐館出讓，寬大，座位一百五十五，另咖啡室座位四十，位於市中心寫字樓大廈，每月生意二萬多，一流裝修，適宜做音樂酒吧餐廳，爲不可多得的理想地方開價十六萬五千元詳情請電ALFRED LIM林伯笙435-7411
HENRY SIU 蕭漢烈325-2027
▲餐館廉讓，中西餐館設備齊全，裝置美觀，附近爲寫字樓，旅館，跳舞廳，在馬寶區MARPOLE SHOPPING MALL商場，多多停車位，批約五年又五年，七十餘座位，大有發展機會，叫價七萬二千餘元，詳請電ALFRED LIM林伯笙435-7411
▲餐廳出讓，哥利埠基路福GUILDFORD TOWN CENTRE AREA區附近柏文區及住宅區，有完善大餐廳設備齊全，營業時間展前途好，暫時每年有三十餘萬元生意，仍有發，叫價十五萬九千元詳請電DON GUNN簡啓榮四二〇五二六五或ALFRED LIM林伯笙四三五七四一一

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442　經理人・楊沛銘

*BOOKLETS, MANUALS
*BROCHURES, FOLDERS
*LETTERHEADS
*BUSINESS FORMS, CARDS
*TICKETS, FLYERS
*MENUS, CHEQUES
*NCR FORMS,
☆ 精印各種中西文件
☆ 七彩飛牌外賣飛紙
☆ 聖誕年咭通勝日曆
☆ 名片信封信紙單據
☆ 喜帖壽帖圖章膠印
☆ 傳單書畫報刊雜誌
最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品
爲促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

滿堂紅實業有限公司
Centennial Realty (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455
胡鶴洲 KEN WU 住宅：420-1851
王震漢 THOMAS WONG 住宅：254-2567

▲房屋・地皮・
△五街夾乃磨二〇二一號四房兩廳石米屋，五十尺辣雙車房，賣六萬元。
△緬街夾卅五街廿餘年石米屋，每層兩房廳，樓下廚浴具備價五萬二。
△OXFORD 近乃磨一房廳柏文，環境雅觀，巴士直達華埠，二千元首期價二萬八千
△蘭菲近廿街，二廳二睡房，土庫全部完成，40×120大辣，西人業主，價五萬六。

▲商業樓—柏文—
△西區八街柏文十一組保養如新入息好取價廿五萬元。
△十二街夾緬街廿五組柏文又新如親地下停車間價五十二萬。
△ENGLISH BAY DOWN TOWN 高級住宅區廿一伙豪華柏文，入息五萬餘，只付十萬即可成交租客常滿又施文，西區十二夾金比諾柏文廿六組，常年租滿祇開價十五萬。
△百老匯十五街夾金比諾柏文廿六組，常年租滿祇十六萬。八伙豪華商業大廈三層高，特平六十萬。
△唐人街巨型大酒店連飲酒大廳二百餘座位，舖位六間挑戰性投資，價一百二拾五萬。
△菲沙街四十二街，四舖六柏文，辣七十五，價廿五萬。×一五
△果區京士威六年新商業樓，兩舖兩寫字間，宜業主自用，價十五萬。

▲生意、餐館、孖結、果舖
△京士威餐館兩間，好過打工，適合夫婦經營，柏宜出讓，歡迎詢問。
△修理各式機器，車床，剪草機店出讓二萬，單身創業機會好，地點好，家庭用具，租平。
△市心DENMAN街五十座位唐餐館，設備豪華，有酒牌售五萬九。
△二埠卅座位咖啡室，日營百元價萬三元。
△百老匯街角果舖，生意日營三百元，舖後有屋，適宜大家庭經營，五年批，租五百元，
△京士威價萬九，連實業十四萬九。乃路禮物店，開價二萬四。

滿堂紅實業有限公司
Centennial (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455
林沾 JIMMIE LUM 住宅：274-1593
何仲生 JOHNSON HO 住宅：685-5593

七月份新盤
▲京士威大街著名「威記」粥，粉，麵，飯，唐餐館，六十餘座位，有烈酒牌。人力缺乏，割價平賣，機會莫失
▲果區三十一街近域多利街，二十年新，一廳三睡房，士德古高土庫，間好一房，近巴士學校，僅取價六萬九千五。
▲果區新屋，千七平方呎，兩廳四睡房菲沙五十二街，十二萬五千，歡迎舊屋相換，免費估價。
▲華埠著名粥，粉，麵，飯，小食飯店，日營逾千，生意平賣，租批可以協商，五萬五有商量。
▲界限街近二十二街，廿餘年，實淨靚屋，一廳三房，土庫完成，硬木地台，七萬二千五，試還價。
▲東本邢比，家庭式果舖，生意連實業，前舖後居，地大50×146，一廳三睡房，有得住，兼有生意做，七萬餘，抵過買間屋。
▲果區近CHAMPAIGN HEIGHTS高尚住宅區，兩層華洋房，合計二千餘平方呎，室外泳池，十四萬另五千。
▲喜士定街近乃母街孖結生意，日營七百，僅三萬九。
▲百老匯大街，上下孖屋，連土庫共三層，柏文區，七萬八。
▲旺街舖位，千餘呎，全部翻新，冷暖氣設備，適合各行業。
▲京士威旺街，卅餘座位咖啡濕，萬餘有交易。
尚有商業樓宇，柏文十組至五十組，新舊洋樓，餐室果舖生意連實業等等盤口，限於篇幅，恕不詳列，歡迎電詢。